

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 64 (2002)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** 2002/ 2003 : programme des cours

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 2002/2003

## Programme des cours

Centre professionnel  
ASETA – Grange-Verney  
1510 Moudon  
ASETA/SVLT  
Tél. 021 995 34 34  
Fax 021 995 34 30

Soudure  
Travaux à l'atelier  
Rénovation  
Cours de conduite G40  
Informatique

**Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
Une organisation professionnelle à l'écoute de ses membres**

Cotisation annuelle ASETA, «Technique Agricole» inclus: CHF 45.–

Oui, je désire être membre de l'ASETA et je reçois «Technique Agricole» gratuitement jusqu'à la fin de l'année

Nom

Prénom

Adresse

NPA, lieu

Signature



[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

**SVLT**  
**ASETA**

ASETA  
Ausserdorfstrasse 31  
5223 Riniken  
Tél. 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31

**Technique**  
**Agricole**

## Soudure



### AS 10 Perfectionner les soudures 3 jours

11, 12, 13 décembre 2002; 15, 23, 30 janvier 2003

Que souder avec l'électricité, au fil, Tig? Réglage des appareils – Soudure en diverses positions – Electrodes et aciers

Remarque: les participants peuvent apporter des pièces à réparer.

### AS 11 Soudure autogène 3 jours

17, 24, 31 janvier 2003

Maîtrise complète du chalumeau pour chauffer, souder, braser, découper – Soudure en toutes positions (étanches) – Choix de baguettes en fonction des aciers

Remarque: les participants peuvent apporter des pièces à réparer

### AS 12 Constructions métalliques 3 jours

19, 20, 21 février 2003

Construire un objet (table de soudure, chariot d'atelier, gril, etc. ou selon dessin du participant) – Travail en soudure, perçage, aiguisage de mèche et taraudage

Remarque: cours destiné aux personnes ayant suivi le cours AS 10 ou possédant de bonnes connaissances en soudure

### AS 13 Soudure au fil 1 jour

18 décembre 2002; 5 mars 2003

Procédé pour toutes les soudures électriques

### AS 19 Contrôle de freins hydrauliques 1 jour

11 mars 2003

## Travaux à l'atelier

### AS 20 Machines et tracteurs 4 jours

17, 18 février, 3 et 4 mars 2003

Utiliser l'atelier à la ferme pour réparer tracteurs et machines – Diagnostic, réparations sur véhicules des participants

Remarque: possibilité de prendre une machine ou un tracteur pour effectuer une réparation



### AS 21 Freinage hydraulique 2 jours

22 janvier et 7 février 2003

Pose de freins hydrauliques sur une remorque – Contrôle du freinage avec banc d'essai sur tracteur et remorque

### AS 22 Electricité, tracteur et remorque 1 jour

22 janvier et 7 février 2003

Recherche et diagnostic de panne – Exercices pratiques sur maquette et sur véhicule

Remarque: possibilité donnée aux participants de réparer leur matériel

### AS 23 Pose de feux sur machines portées et remorques 1 jour

10 février 2003

Savoir poser une installation durable et conforme à la loi

### AS 24 Atelier à la ferme 1 jour

3 février 2003

Utiliser au mieux un local à disposition en tenant compte des normes de sécurité et de la chronologie des investissements. Organisation et ordre de priorité dans l'achat d'outillage

### AS 25 Traiter à bas volume 1 jour

7 mars 2003

Avantages et inconvénients; gains de productivité – Déterminer le choix des vitesses, buses, pression, diamètre des gouttelettes – Adaptation du pulvérisateur, économie de désherbants: 30 à 50%.

### AS 26 Affûtage 1 jour

29 janvier 2003

Quelques principes d'affûtage: angle de coupe, connaissance des métaux – Mèches à métaux – Couteaux d'auto-chARGEUSE, presse, charrues – Ciseaux (bois, pierre, fer) – Tronçonneuses

Remarque: les participants apportent leurs propres pièces à affûter

### AS 27 Tronçonneuse 1 jour

5 février 2003

Nettoyage complet – Réglages (y compris le carburateur) – Aiguisage essai

Remarque: les participants apportent leurs tronçonneuses

### AS 28 Préparation du tracteur pour l'expertise 1–4 jours

17, 18 février, 3 et 4 mars 2003

Les participants amènent leur tracteur pour le préparer à l'expertise avec le concours d'un mécanicien

### AS 29 Petits moteurs (tondeuses à gazon) 1 jour

9 janvier 2003

Fonctionnement et réglage de petits moteurs à 2 et 4 temps

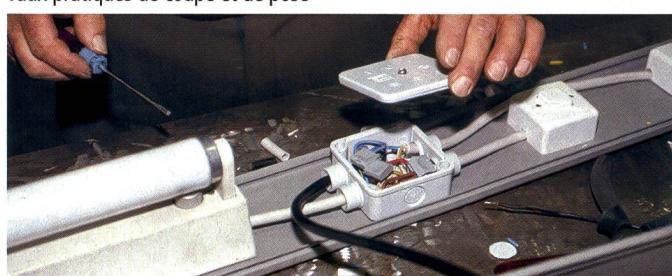
## Rénovation

### AS 30 Carrelage

1 jour

9 janvier 2003; 10 mars 2003

Quelques trucs pour la pose de carrelage – Choix de l'outillage – Différents travaux pratiques de coupe et de pose



### AS 31 Courant 230–400 V – Que peut-on faire soi-même? 1 jour

16 décembre 2002; 4 février 2003

Circuits électriques conformes à la loi – Directives de sécurité – Construction de circuits schéma 0 et 3 – De circuits 220–380 V à 2, 3, 4, 5 conducteurs – Choix du type et des sections des conducteurs

**AS 32 Installations sanitaires**

1 jour

12 février 2003

Savoir poser des tuyaux: galvanisés, cuivre, Insaflex, écoulement Géberit soudé (robinetterie) – Choix de matériel et pose facilitée

**AS 33 Réfection d'appartement**

1 jour

19 décembre 2002; 6 février 2003

Problèmes posés par la réfection et la construction d'un appartement – Isolation thermique et phonique – Calculs de réfection, simple ou complète: sol, parois, plafond, niveau – Matériaux et technique de pose accessibles aux amateurs – Prix

**AS 34 Maçonnerie**

2 jours

6 et 7 mars 2003

Teneurs en ciment des crépis et bétons – Rudiments pour le coffrage et le ferrailage – Montage d'un mur, crépissage et talochage – Conseils pour l'exécution d'un dallage, dalle suspendue, fondation d'un mur, choix de matériaux, prix au m<sup>2</sup>

**AS 37 Isolation**

1 jour

11 février 2003

Avoir une vision générale des possibilités d'isolation. Savoir utiliser les techniques appropriées dans différentes situations. Visite d'une fabrique de matériaux isolants.

**AS 40 Percer, visser, poser des crochets**

1 jour

10 décembre 2002; 23 janvier 2003

Utilisation de petites machines électriques – Comment compléter sa boîte à outils? Travail pratique avec scies, perceuses, visseuses – Pose de crochets, rayons, savonnières, etc.

**AS 41 Pose de papiers peints et rustique d'intérieur**

1 jour

13 février 2003

Pose de papiers peints, de rustique – Connaissances des colles et de l'outillage nécessaire – Préparation du fond, prix au m<sup>2</sup>.

**AS 42 Entretien des robinets, chasses d'eau et électricité**

1 jour

13 décembre 2002; 5 février; 5 mars 2003

Divers appareils, système de sécurité sur appareils électrique – Raccordements à 2, 3, 4, 5 conducteurs – Echanges de divers joints; entretien de siphons – Réparation d'un cordon électrique – Pose et raccordement d'un luminaire léger au plafond

**Cours de conduite G40**

Mis sur pied par l'ASETA en 1999 et certifié par l'Office fédéral des routes, ce cours donne la possibilité aux jeunes entre 14 et 16 ans et détenteurs du permis de catégorie G, de conduire des véhicules agricoles roulant à 40 km/h. Pendant deux journées, au volant de leur propre tracteur (attelé à une remorque le deuxième jour) les participants suivent un enseignement théorique et pratique où ils sont en liaison constante avec l'instructeur par talkie-walkie.

Dates, lieux et informations: ASETA, 5223 Riniken, tél. 056 441 20 22, e-mail: info@agrartechnik.ch, www.agrartechnik.ch

# Programme des cours 2002 / 2003

**Centre professionnel ASETA**

**Grange-Verney**

**1510 Moudon**

**Tél. 021 995 34 34**

**Fax 021 995 34 30**

**Horaire des cours**

matin de 9 à 12 h, après-midi de 13 à 16 h

**Prix des cours CHF**

**Atelier**

			<b>Informatique</b>
AS 10/11/12	3 jours	200.–	AS01 1 jour 100.–
AS 13	1 jour	80.–	AS02 1 jour 100.–
AS 19	Par véhicule (non membre ASETA)	10.– 15.–	AS03 4 jours 400.– AS04 2 jours 200.–
AS 20	4 jours	240.–	AS05 2 jours 200.–
AS 21/34	2 jours	120.–	AS06 ½ jour 60.–
AS 28	1–4 jours par jour	60.–	

Les cours AS 22/23/24/25/26/27/29/30/31/32/  
33/40/41/42 1 jour 60.–

**Rabais**

Pour une inscription à plusieurs cours ASETA, vous bénéficiez des rabais suivants:

de 6 à 9 jours: rabais de 5.– par jour; dès 10 jours: rabais de 10.– par jour.

Pour profiter de ces rabais, les cours doivent être payés en bloc pour le premier jour du cours.

**Attestation de cours**

Sur demande des participants, une attestation est délivrée par l'administration du centre ASETA de Grange-Verney.

**Facturation**

Les participants reçoivent la facture après le cours.

Repas de midi (boisson et café compris) CHF 20.– à payer le jour du cours au responsable.

Envoyer au: Centre de formation ASETA, Grange-Verney, 1510 Moudon

Cours, désignation et numéro

Nom

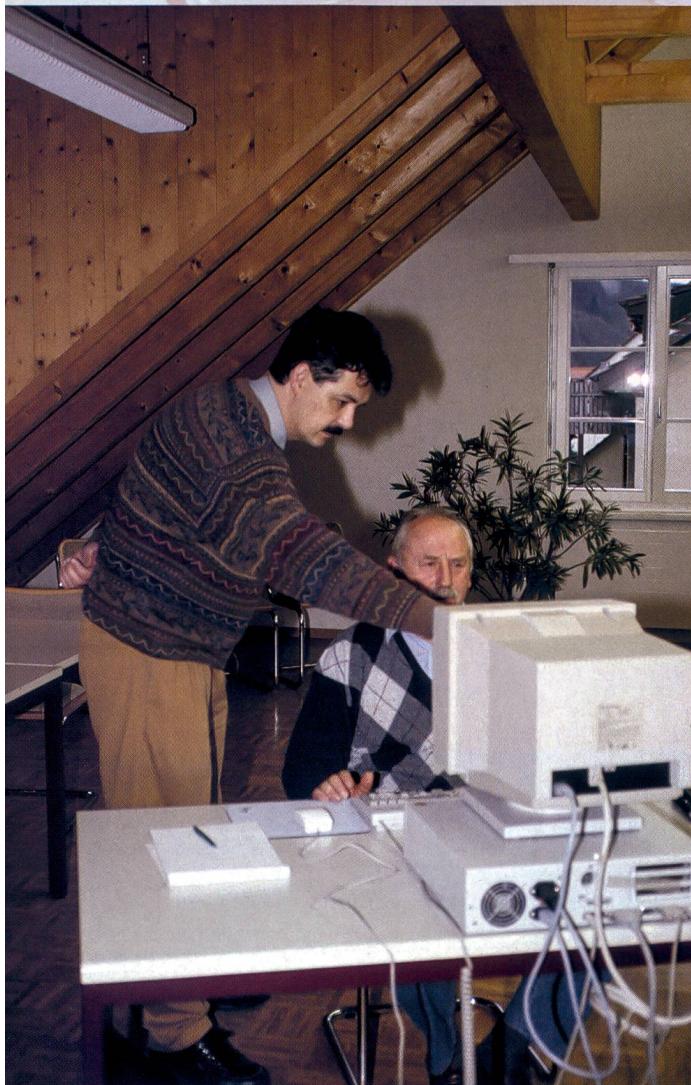
Prénom

NPA, lieu

Tél.

Signature

# Informatique



## AS 01 C'est décidé j'me lance

1 jour

20 novembre 2002, Grange-Verney

22 novembre 2002, Marcelin\*

Connaître le b-a-ba de l'informatique – Appareils, logiciels: que faut-il acheter? Public visé: débutants ne possédant pas encore d'ordinateur.

## AS 02 Début d'utilisation

1 jour

27 novembre 2002, Grange-Verney

29 novembre 2002, Marcelin\*

Connaissance de l'ordinateur, du clavier, de l'imprimante – Utilisation de disquettes, installation de logiciels

Public visé: débutants possédant un ordinateur

## AS 04 Word 7 pour Windows

2 jours

4 et 11 décembre 2002; 5 et 12 février 2003, Grange-Verney

10 et 17 janvier 2003, Marcelin\*

Apprendre à connaître et surtout à utiliser le plus connu des traitement de texte – Nombreux exercices pratiques

Public visé: personnes débutantes avec Word

## AS 05 Excel 7 pour Windows

2 jours

6 et 13 décembre 2002; 5 et 12 février 2003, Grange-Verney

8 et 15 janvier 2003, Marcelin\*

Savoir travailler avec les tableurs – Connaître les fonctions de bases – Nombreux exercices pratiques

Public visé: personnes débutant avec Excel 7 ou Office 95

Remarque: ce cours n'est pas destiné aux utilisateurs voulant perfectionner leurs connaissances du tableur (macro, etc.)

## AS 09 Word 2<sup>e</sup> niveau (nouveau)

1 jour

(pour ceux qui ont suivi AS 4)

29 janvier 2003, Grange-Verney

31 janvier 2003, Marcelin\*

Utilisation des macros – Style – Modèle – Insertions automatiques – Formulaires – Gestion de document long, etc. D'entente avec les participants, un choix sera fait pour la journée.

## AS 10 Excel 2<sup>e</sup> niveau (nouveau)

1 jour

(pour ceux qui ont suivi A 5)

29 janvier 2003, Grange-Verney

31 janvier 2003, Marcelin\*

Utilisation des macros – Sous-totaux – Travail sur plusieurs feuilles de calculs – Tableaux croisés

## AS 06 Surfer sur Internet

1 jour

18 décembre 2002; 14 janvier 2003, Grange-Verney

20 décembre 2002; 22 janvier 2003, Marcelin\*

Quel matériel faut-il pour surfer? – Que trouver sur Internet? Utilité et fonctionnement, branchement, abonnements – Comment gérer une adresse e-mail

## AS 7 Agroplus PER

1/2 jour

5 mars 2003, Grange-Verney

7 mars 2003, Marcelin\*

## AS 8 Agroplus-Compta

1/2 jour

5 mars 2003, Grange-Verney

7 mars 2003, Marcelin\*

\* Ces cours ont lieu à l'Ecole d'agriculture de Marcelin, Morges.  
(Les inscriptions se font toujours à Grange-Verney.)



**AEBI SUGIEZ**  
... élévateurs d'occasion  
Vente/location/leasing

1786 Sugiez 026 673 92 00 8450 Andelfingen  
[www.aebisugiez.ch](http://www.aebisugiez.ch)

Un produit sûr  
**E CORASTER®**  
Renforcement professionnel des sois  
[www.top-service.ch](http://www.top-service.ch)

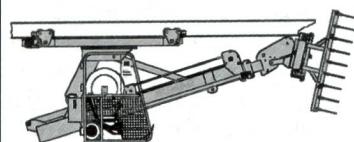
**TOP SERVICE**

Top Service S.a.r.l. - 9545 Wängi  
Giroud Corinne - The Goldy's Farm  
1844 Villeneuve / VD  
Tel 079 435 04 70 - Fax 021 960 34 79

Une solution à chaque problème de surface :

- Parking pour VL et PL
- Centres équestres
- Parcs pour animaux
- Aires de stockages
- Renforcement des berges, etc. ...
- Toitures engazonnées: meilleure isolation

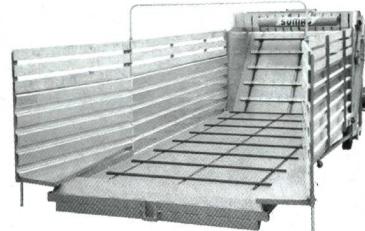
### Krananlagen



**Entnahme-Krananlagen  
Gebläse und Förderbänder  
Heubelüftungen  
Warmluftöfen, 25 bis 170 kW  
Verteileranlagen**  
laufend günstige Occasionen

SUMAG, 6280 Hochdorf, Tel. 041 910 22 41, Natel 079 434 20 46

### vollautomatische Dosierungen



**SUMAG**



**Neuchâtel**

### Cours pour obtenir le permis G



#### Jeunes conductrices et conducteurs de tracteurs

Ce permis autorise également la conduite d'un cyclomoteur. Les jeunes de 14 ans révolu (possibilité de passer l'examen 6 mois avant

l'anniversaire) appellés à conduire un tracteur ou un autre véhicule sur la voie publique, doivent être porteur d'un permis de catégorie G. Nos cours théoriques sont donnés sur un jour et demi, mis sur pied en collaboration avec un instructeur de la brigade de la circulation routière et de la police cantonale neu-châteloise. Les candidats passent l'examen devant un expert du service cantonal de la navigation et des automobiles.

Le programme du cours et la documentation nécessaire vous parviendront dès la réception de votre inscription.

A retourner jusqu'au 24 septembre 2002 à: M. Robert Tschanz, *Les Scies*, 2042 Valangin. Les places sont limitées à 25 candidats par emplacement.

Nom (du participant)

Prénom

Date de naissance complète

Prénom du père

Adresse

NPA, lieu

Téléphone

Membre ASETA  oui  non

Demande de permis déjà adressée au Service des automobiles?

oui  non

Emplacement choisi  Cernier  Fleurier